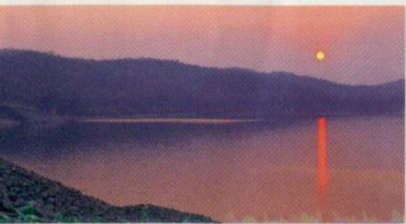
อำเภอท่าปลา • Tha Pla District
เขื่อนสิริกิติ์ / Sirikit Dam



ตั้งอยู่ที่บ้านผาซ่อม ตำบลผาเลือด สร้างปิดกั้นลำน้ำน่าน เก็บน้ำได้สูงสุดประมาณ 15,000 ล้านลูกบาศก์เมตร มีทิวทัศน์ที่สวยงามอากาศเย็นสบาย ในอ่างเก็บน้ำมีการเดินป่าเชิงอนุรักษ์บริเวณเขื่อนสำหรับนักท่องเที่ยวทั่วไป

Located at Phasom Village, Phalued sub-district, constructed to contain the Nan River. Sirikit Dam offers very beautiful views, serenity. They are restaurants and service boats for sightseeing trips, also Eco-tourism around dam area are available for tourists.



อำเภอบ้านโคก • Ban Khok District
จุดผ่อนปรนชายแดน / Thai-Lao Border Point

มาตามทางหลวงหมายเลข 1268 ถึงอำเภอบ้านโคกมีจุดผ่อนปรนชายแดนไทย-ลาว คือ จุดผ่อนปรนช่องภูดู่ เปิดทุกวันเสาร์ จุดผ่อนปรนช่องมหาราช ตำบลบ่อเบี้ย เปิดทุกวันพระ จุดผ่อนปรนบ้านห้วยต่าง เปิดทุกวันอังคาร โดยจะมีสินค้าจากต่างประเทศขายกันในราคาถูกเป็นจำนวนมาก

From the border along highway 1268 to Ban Khok District there is a Thai-Lao border point called Chong Phu Du Point which opens on every Saturday. At Chong Maharat Point at Bobia sub-district,it opens every Buddhist holy day. At Huai Tang Village Point, it opens every Tuesday. Cheap imported products are sold here.



เทศกาลและงานประเพณี
Traditions & Fesitvals

- **งานพระยาพิชัยดาบหักและงานกาชาดจังหวัดอุตรดิตถ์** เริ่มงานวันที่ 7-16 มกราคม ของทุกปี บริเวณสนามกีฬาพระยาพิชัยดาบหัก หน้าศาลากลางจังหวัด
  Phaya Phichai Dabhak and Red Cross Festival, annually held from January 7-16 in front of city hall.
- **งานนมัสการพระแท่นศิลาอาสน์ พระยืนพุทธบาทยุคล และพระนอนพุทธไสยาสน์** ในวันขึ้น 8-15 ค่ำ เดือน 3 ตำบลทุ่งยั้ง อำเภอลับแล
  Paying Respect to Phra Thaen Sila-at, Phra Yuen Buddhabahtyukol and Phra Norn Buddhasaiyash, annually held during on the 8th day to 15th day of the waxing moon in the 3rd Month, Thoongyang Sub-district Lablae District.
- **ประเพณีถวายพระเพลิงพระบรมศพพระพุทธเจ้า (อัฐมีบูชา)** จัดในช่วงระหว่างวันขึ้น 15 ค่ำ เดือน 6 ถึงวันแรม 8 ค่ำ เดือน 6 บริเวณพระบรมธาตุทุ่งยั้ง อำเภอลับแล
  Cremation Festival for The Dead of Buddha (Attamee Bucha), annually held during on the Full Moon Day of the 6th Month to the 8th day of the waning moon in the same Month at Wat Phra Boromthat Thoongyang Lablae District.
- **เทศกาลวันลางสาดอุตรดิตถ์** จัดประมาณเดือนกันยายนของทุกปี ที่บริเวณสนามกีฬาพระยาพิชัยดาบหัก หน้าศาลากลางจังหวัดอุตรดิตถ์
  Uttaradit Langsat Day Festival, annually held on weekend in September in front of City Hall.





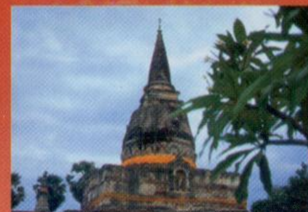


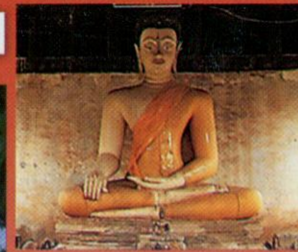
สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่
For more information please contact

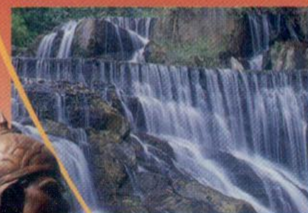
- สำนักงานจังหวัดอุตรดิตถ์ โทร. 0-5541-1977
  Uttaradit Governor Office
- สำนักงาน ททท. ภาคเหนือเขต 3 จังหวัดพิษณุโลก โทร. 0-5525-2742-3
  Tourism Authority of Thailand, Phitsanulok (Northern office region 3)
- ศูนย์การท่องเที่ยวกีฬาและนันทนาการจังหวัดอุตรดิตถ์ โทร. 0-5541-1023
  Uttaradit Provincial Center of Tourism, Sports and Recreation
- สำนักงานประชาสัมพันธ์จังหวัดอุตรดิตถ์ โทร. 0-5541-2729
  Uttaradit Public Relations Office
- สถานีตำรวจภูธรจังหวัดอุตรดิตถ์ โทร. 0-5544-2370-1
  Uttaradit Provincial Police Office

จัดทำโดย สำนักงานจังหวัดอุตรดิตถ์ โทร. 0-5541-1977
www.uttaradit.go.th
ออกแบบ และควบคุมการพิมพ์ โดย บริษัท ฟิวเจอร์เพรส แอนด์ มีเดีย จำกัด
โทร. 0-2391-9488 แฟกซ์. 0-2714-9558

สู่ดินแดนประวัติศาสตร์
มนต์เสน่ห์ล้านนาตะวันออก
เมือง อุ ตรดิตถ์
UTTARADIT

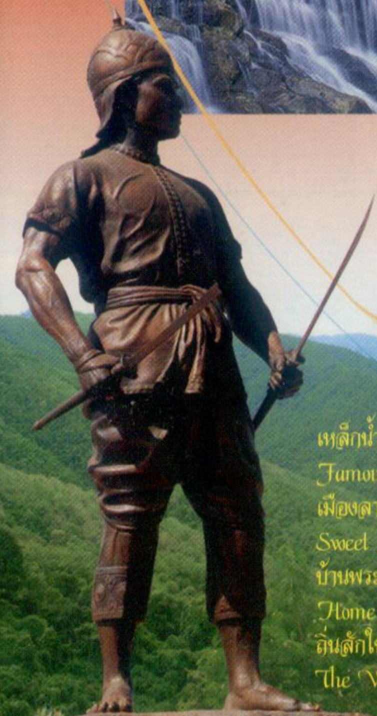












เหล็กน้ำพี้ลือเลื่อง
Famous "Lek Nam Phi" Iron
เมืองลางสาดหวาน
Sweet Langsat
บ้านพระยาพิชัยดาบหัก
Home of Phraya Phichai Daphak
ถิ่นสักใหญ่ของโลก
The World's Biggest Teak Tree





อุตรดิตถ์
UTTARADIT

เศรษฐกิจพอเพียง
SUFFICIENT ECONOMY
ผลผลิตพอกิน
SUFFICIENT YIELD
ที่ดินพออยู่
SUFFICIENT LAND
ประตูสู่หลวงพระบาง
GATE WAY TO LUANG PRABANG

อุตรดิตถ์เป็นจังหวัดหนึ่งในภาคเหนือตอนล่าง ในแดนล้านนาตะวันออก อยู่ห่างจากกรุงเทพฯ โดยทางรถยนต์ 491 กิโลเมตร และโดยทางรถไฟ 485 กิโลเมตร มีอาณาเขตติดต่อกับจังหวัดแพร่ และจังหวัดน่านทางทิศเหนือ จังหวัดพิษณุโลกทางทิศใต้และทิศตะวันออก จังหวัดเลยและสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวทางทิศตะวันออก และทิศตะวันตกติดกับจังหวัดสุโขทัย

Uttaradit Province is in the lower part of the northern region in the Eastern Lanna Territory 491 kilometers by drive away from Bangkok and 485 kilometers by train. It reaches over Phrae and Nan in the North, Phitsanulok in the South and East, Loei and Democratic People Republic of Laos in the East and Sukhothai in the West.

อำเภอเมือง • Mueng District

หลวงพ่อเพชร วัดท่าถนน / Luang PhoPhet



หลวงพ่อเพชรเป็นพระพุทธรูปสำริดปางมารวิชัย ศิลปเชียงแสน และเป็นพระประจำจังหวัดอุตรดิตถ์ ประดิษฐาน อยู่ที่วัดท่าถนน มีพุทธลักษณะงดงาม ประทับนั่งขัดสมาธิเพชร จึงเรียกว่าหลวงพ่อเพชร

This is a brass-tin alloy Mara Vichai Buddha in a diamond lotus position. It is Chiangsaen craftsmanship, enshrined at Tha Thanon Temple Luang Phor Phet is the Buddha image of Uttaradit Province.

วัดพระฝางสวางคบุรีมุนีนาถ Wat Phra Fang Sawangkhaburimuninat



ตั้งอยู่ที่บ้านพระฝาง ต.ผาจุก เคยเป็นที่ตั้งของเมืองสว่างคมุนี หรือเมืองฝาง อันเป็นเมืองเก่าแก่มาตั้งแต่สมัยสุโขทัย โบราณสถานที่สำคัญภายในวัด ได้แก่ โบสถ์ วิหาร พระธาตุเจดีย์สมัยอยุธยาตอนปลาย และบานประตูไม้แกะสลักลวดลายวิจิตรงดงาม ปัจจุบันเก็บรักษาไว้ ที่วัดธรรมาธิปไตย

Located at Phra Fang Village, Pha Jook sub-district in the past, this place was the location of Sawangkhamuni Town or Fang Town , an old town in the days of the capital of Sukhothai. The ancient remains of this temple are Phra Mahathat Chadi, large old vihara and beautiful carved wooden door, presently maintained at Wat Thammathipatai.

หอวัฒนธรรมจังหวัดอุตรดิตถ์ Uttaradit Cultural Hall



ตั้งอยู่ถนนแปดวา เป็นศูนย์รวมโบราณวัตถุที่สำคัญของจังหวัดอุตรดิตถ์และชิ้นสำคัญที่สุดคือ "ยันมาศ" หรือคานหามไม้แกะสลักโปร่ง 3 ชั้น สมัยอยุธยาตอนปลาย นอกจากนี้ยังมีผ้าซิ่นตีนจกงดงามหลากหลายลวดลายให้ชม รวมทั้งโบราณวัตถุสมัยก่อนประวัติศาสตร์

Located on Paedwa road, it is used for displaying important antiques of Uttaradit people. One of the most interesting is "Yanmart" a 3 layered open carved wooden litter in late Ayutthaya period. Moreover, there are beautiful various patterns of "Phasin Teenjok" and also some objects of pre-historical antique.

อนุสาวรีย์พระยาพิชัยดาบหัก / The Monument of Phraya Phichai Dabhak



ประดิษฐานอยู่หน้าศาลากลางจังหวัดอุตรดิตถ์ เป็นขุนศึกคู่บารมีสมเด็จพระเจ้าตากสินมหาราช ได้สร้างเกียรติประวัติไว้เมื่อครั้งรบกับพม่า จนดาบคู่มือหักไปเล่มหนึ่ง แต่ก็ยังรบจนได้ชัยชนะ ด้วยวีรกรรมดังกล่าวจึงได้สมญานามว่า "พระยาพิชัยดาบหัก"

Located in front of the City Hall of Uttaradit Province. Built in honor of Phraya Phichai Dabhak for his valor bravery when the Burmese attacked Mueng Phichai. He fought against the Burmese troop until one of his sword was broken and defeated the Burmese troop. He was since then known as "Phraya Phichai Dabhak".

พิพิธภัณฑ์ดาบเหล็กน้ำพี้ / The Museum of Mythical Metal



ในอาคารด้านซ้ายมือของอนุสาวรีย์พระยาพิชัยดาบหัก เป็นแหล่งรวบรวมเรื่องราวของดาบเหล็กน้ำพี้ตลอดจนเครื่องลางของขลังที่ทำจากเหล็กน้ำพี้ และยังเป็นที่เก็บรักษาดาบเหล็กน้ำพี้ที่ใหญ่ที่สุดในโลก

Located near the monument of Phraya Phichai Dabhak, exhibits mythical metal or "Lek Mam Phi" in Thai terminology, ancient arms, amulets and the world's largest sword.

วัดธรรมาธิปไตย / Wat Dharma Thippatai



ตั้งอยู่ใกล้สี่แยกจุดตัดถนนอินใจมีกับถนนสำราญรื่น ในอาคารธรรมสภาเป็นที่เก็บบานประตูวัดพระฝางที่มีลวดลายงดงาม เป็นบานประตูไม้แกะสลักสมัยอยุธยา

Located in town near the In Chai Mee and Samranruen intersection, inside the Dhmmasapha building. One of the most interesting thing is the pair of intricately carved ancient door of Wat Phra Fang Sawangkhaburi Muninat in Ayutthaya period.

อำเภอลับแล . Lablae District



วัดพระบรมธาตุทุ่งยั้ง / Wat Phra Boromthat Thoongyang

ตั้งอยู่ที่ตำบลทุ่งยั้ง ภายในวัดมีพระเจดีย์ทรงกลมแบบลังกา ภายในบรรจุพระบรมสารีริกธาตุของพระพุทธเจ้า

Located at Thoongyang sub-district. Inside is a round shape chedi in Ceylon style, enshrines the Buddha relics.

พระแท่นศิลาอาสน์ / Phataen Sila-at



องค์พระแท่นเป็นศิลาแลงรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า กว้าง 8 ฟุต สูง 3 นิ้ว ประดับลายกลีบบัวที่ฐานพุทธบัลลังก์ สันนิษฐานว่าสร้างในสมัยกรุงสุโขทัยประดิษฐานอยู่ในวัดพระแท่นศิลาอาสน์ ตำบลทุ่งยั้ง

The feature of Phrataen is a rectangular laterite stone. It is assumed to have been built in Sukhothai period. Phrataen Sila-at located at Thoongyang sub-district.

น้ำตกแม่พูล / Mae Pool Waterfall

อยู่ที่บ้านต้นเกลือ ตำบลแม่พูล เป็นน้ำตกสูงหลายชั้น มีธรรมชาติแวดล้อมสวยงาม และศาลาสำหรับนั่งพักผ่อนชมทิวทัศน์อันงดงามของน้ำตกแม่พูลได้ชัดเจน

Located at Tonklua village, Mae Pool sub-district. It is multi leveled high waterfall with beautiful natural surrounded and a pavilion for sitting and resting to view the scenery of clearly.



Mae Pool Waterfall

อำเภอพิชัย . Phichai District

บ้านเกิดพระยาพิชัยดาบหัก / Hometown of Phraya Phichai Dabhak



อยู่ที่บ้านห้วยคา ตำบลในเมือง ปัจจุบันได้พัฒนาให้เป็นแหล่งท่องเที่ยวเพื่อการศึกษาเรียนรู้ประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม และธรรมชาติของเมืองพิชัยเมื่อครั้งอดีตกาล มีการจำลองวิถีชีวิตชาวเมืองพิชัย ไว้ในพิพิธภัณฑ์พระยาพิชัยดาบหัก และอนุสาวรีย์พระยาพิชัยดาบหักอีกแห่งหนึ่งประดิษฐานไว้ ณ ที่แห่งนี้ด้วย

Located in Huai Ka village, Nai Mueng sub-district, has been developed as tourist attractions for educational of historical, cultural, and natural of Mueng Phichai. The museum of Phraya Phichai Dabhak portrays the life style of Phichai people in the old days and monument of Phraya Phichai Dabhak is located here.



อำเภอทองแสนขัน . Thong Saen Khan District

บ่อเหล็กน้ำพี้ / Nam Phi Steel Well

อยู่ที่ตำบลน้ำพี้ เป็นบ่อเหล็กกล้าที่ปรากฏให้เห็นชัดเจน มี 2 บ่อ คือ "บ่อพระแสง" และ "บ่อพระขรรค์" โดยบ่อพระแสงจะเป็นบ่อที่มีเนื้อเหล็กดีกว่าบ่ออื่น ซึ่งจะสงวนไว้สำหรับพระมหากษัตริย์เท่านั้น ในบริเวณนี้มีศาลเจ้าพ่อเหล็กน้ำพี้ และอาคารพิพิธภัณฑ์โดยจำลองการนำเหล็กน้ำพี้มาทำเป็นศาสตราวุธในแต่ละขั้นตอน



Situated at Nam Phi sub-district. There are 2 famous wells "Phrasaeng well" and "Phrakahn well". Phrasaeng well is better than others, blacksmith who made swords for the King would bring Nam Phi steel from Phrasaeng well. In this area, there are the shrine of Nam Phi steel and Lek Nam Phi Museum are housed models displaying Lek Nam Phi weapon-manufacturing procedures.

อำเภอน้ำปาด . Nam Pat District

วนอุทยานสักใหญ่ / Sakyai Botanical Park



อยู่ที่บ้านปางเกลือ ตำบลน้ำไคร้ ประกอบด้วยไม้เบญจพรรณ และที่สำคัญวนอุทยานแห่งนี้มีต้นสักที่ใหญ่ที่สุดในโลก อายุราว 1,500 ปี ลำต้นทั่วไปยังคงอยู่ในสภาพที่สมบูรณ์

Situated at Pang Klua village, Namkrai sub-district. Its area consisted of various unassorted wood. Most important of all this Botanical Park is a biggest teak tree in the world. It is about 1,500 years old but the stem in general is still left in good condition.





อุทยานแห่งชาติภูสอยดาว / Phu Soi Dao National Park

เป็นป่าที่มีพื้นที่ติดต่อเนื่องกับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว มีสภาพพื้นที่เป็นภูเขาสูง งดงามไปด้วยป่าสนและทุ่งดอกไม้ มีอากาศหนาวตลอดทั้งปี มีน้ำตกสวยงาม 2 แห่ง คือ น้ำตกภูสอยดาว และน้ำตกสายทิพย์ อุทยานฯ มีบริการลูกหาบและเต้นท์สำหรับนักท่องเที่ยว

Located in the mountainous area, it is cold throughout the year. They are 2 beautiful waterfalls, Phu Soi Dao Waterfall and Sai Thip Waterfall. Besides, the interesting natural attractions in this park,carrier and tent are available for tourists.



แหล่งท่องเที่ยวใหม่

New Tourist Attractions

อุทยานแห่งชาติคลองตรอน
Klong Tron National Park







เป็นพื้นที่ป่าสมบูรณ์ครอบคลุมพื้นที่ 3 อำเภอ ของจังหวัดอุตรดิตถ์ ลักษณะภูมิประเทศเป็นเทือกเขาสูงต่ำ ยอดเขาที่สูงที่สุดคือ เขาภูเมี่ยง สภาพทั่วไปเป็นป่าดิบแล้ง ดิบเขา ป่าเบญจพรรณ มีสัตว์ป่าหายากหลายชนิด รวมทั้งเต่าปูลูซึ่งพบบริเวณน้ำตกคลองตรอน ซึ่งเป็นน้ำตกสูง 8 ชั้น มีความสวยงามตามธรรมชาติที่แตกต่างกัน ในอุทยานฯ แห่งนี้มีที่พักและบริเวณกางเต้นท์บริการนักท่องเที่ยวด้วย

This National Park has a very natural forest covering in 3 districts of Uttaradit. It is consists of high and low hills and sanctuary to a wide variety of wild animals, like "Pulu Turtle" are also found in the area of beautiful Klong Tron waterfall a medium high waterfall of 8 levels, each level is different and its natural beauty is also different. Accommodation and campsite are available.

ของดีเมืองอุตรดิตถ์ • Souvenirs



ลางสาดหวาน | ทุเรียนหลงลับแล-หลินลับแล | ขนมเทียนเสวย



ดาบเหล็กน้ำพี้ | ผ้าทอพื้นเมือง | เครื่องจักสาน

แหล่งท่องเที่ยวจังหวัดอุตรดิตถ์

TOURIS ATTRACTIONS



6. หลวงพ่อเพชร
Luang PhoPhet



2. วัดพระบรมธาตุทุ่งยั้ง
Wat Phra Boromthan Thoong Yang



4. วัดพระแท่นศิลาอาสน์
Wat Phratan Sila-at



3. วัดพระยืนพุทธบาทยุคล
Wat Phrayuen Buddhabohtyukol



9. วัดพระฝางสวางคมุนีนาถ
Wat Phra Fang Sawangkamuninat



12. เขื่อนสิริกิติ์
Sirikit Dam



5. อนุสาวรีย์พระยาพิชัยดาบหัก
Monument of Phraya Phichai Dabhak

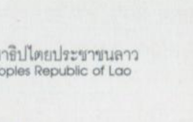


8. เขาพลึง
Kao Plueng





17. จุดผ่อนปรนช่องภูดู่
Thai-Lao Border Point



7. บ้านพระยาพิชัยดาบหัก
Phraya Phichai Dabhak Birthplace



1. น้ำตกแม่พูล
Mae Pool Waterfall

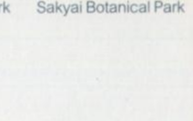


11. บ้านท่าเรือ
Ban Tha Rua

10. อุทยานแห่งชาติลำน้ำน่าน
Lamnamnan National Park

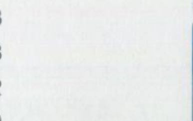


13. บ่อเหล็กน้ำพี้
Nam Phi Steel Well



15. อุทยานแห่งชาติคลองตรอน
Klong Tron National Park

16. อุทยานแห่งชาติภูสอยดาว
Phu Soi Dao National Park



14. อุทยานต้นสักใหญ่
Sakyai Botanical Park

การเดินทาง / *Travelling*

- สถานีขนส่งจังหวัดอุตรดิตถ์ Uttaradit Bus Terminal 0-5541-1059
- สถานีรถไฟอุตรดิตถ์ Uttaradit Train Terminal 0-5541-1023
- บริษัท เชิดชัยทัวร์ จำกัด Chertchai Tour Co.,Ltd. (Bus) 0-5541-1678
- บริษัท วินทัวร์ จำกัด Vin Tour Co.,Ltd. (Bus) 0-5541-3592
- บริษัท ขนส่ง จำกัด Transport Co.,Ltd. (Bus) 0-5541-1940

เที่ยวทั่วเมือง

Getting around

- ในตัวเมืองมีรถโดยสารปรับอากาศวิ่งรอบเมือง ระหว่างเวลา 07:00 - 17:00 น.
- ในตลาดสดริมน้ำน่านมีคิวรถไปเขื่อนสิริกิติ์ และอำเภอลับแลถึงน้ำตกแม่พูล
- รถแท็กซี่มีบริการทั้งในตัวเมืองและแหล่งท่องเที่ยวต่างๆ ในจังหวัดอุตรดิตถ์
- There are air-conditioned city bus service around town. From 07:00 am. - 17:00 pm.
- In the fresh market on the bank of Nan River, there is the local bus station which go to Sirikit Dam and Lablae District to Mae Pool Waterfall.
- Taxis are available in front of train terminal. They go anywhere you want around town or any tourist attractions in Uttaradit.

